



RECOMMANDEE + AR

Luxembourg, le 12 JUN 2019



Monsieur le Bourgmestre  
de la Ville d'Esch-sur-Alzette  
BP 145  
L-4002 Esch-sur-Alzette

Monsieur le Bourgmestre,

J'ai l'honneur de vous faire savoir que, conformément aux dispositions de la loi modifiée du 18 juillet 1983 concernant la conservation et la protection des sites et monuments nationaux, je me propose, en raison de son intérêt historique, architectural et esthétique, et sur demande du propriétaire de classer comme monument national l'immeuble sis 47, rue de l'Hôpital, inscrit au cadastre de la commune d'Esch-sur-Alzette, section A d'Esch-Nord, sous le numéro 2912/11891, appartenant à Monsieur Daniel Nico Armand Lazzaretti et Madame Simone Suzette Lorentz.

L'intérêt historique, architectural et esthétique tel que retenu notamment par des experts du Service des sites et monuments nationaux est motivé comme suit :

*Das Gebäude ist eine Doppelhaushälfte und liegt durch einen kleinen Vorgarten und gepflasterten Hof von der Straße zurückgesetzt. Es ist ein Teil des harmonischen Straßenbildes, das durch Doppelhäuser geprägt ist.*

*Seine Entstehungszeit ist um das Jahr 1939 zu datieren, dies ist durch die Architektenpläne des Architektenbüros „J.Deitz – Kintzele, Esch s/Alzette“ belegt (AIW). Das Haus hat kaum Veränderungen erfahren und weist die charakteristischen Formelemente seiner Entstehungszeit auf (CHA/AUT). Ebenfalls sind die originalen Strukturen außen wie innen noch erhalten.*

*Die Fassade des Wohnhauses ist zweiachsig gegliedert und erhebt sich auf drei Geschossen (EG+1.OG+2.OG). Im Erdgeschoss springt ein kleiner Erker auf der linken Achse hervor, dieser bildet den Balkon im ersten Obergeschoss. Die Fensteröffnungen sind großformatig ohne Rahmung, was typisch für die Zeit ist. Die seitliche Fassade wird durch das vertikale Fenster im Treppenhaus geprägt. Innen sind die originalen Strukturen des Bauwerks erhalten: der gekachelte Flur, gekachelte Küche, das gekachelte Bad inklusive Armaturen, das elegant geschwungene Treppenhaus, Terrazzostufen der Treppe, Profilglas in Tür- und Treppenhausverglasung, Einbauschränke.*

*Das Haus ist unterkellert mit Ausgang in den sich hinter dem Haus befindenden kleinen Steingarten.*

*Das Gebäude, 47, rue de l'Hôpital in Esch-sur-Alzette in der Gemeinde Esch-sur-Alzette, erfüllt die Kriterien **AUT** – Authentizität; **CHA** – Charakteristisch für die Entstehungszeit und **AIW** – Architekten- oder Ingenieurswerk, deswegen ist es von historischem und öffentlichen Interesse und demnach erhaltenswert als auch schützenswert.*

Juridiquement, le classement entraîne pour le propriétaire l'obligation de solliciter auprès du Ministre de la Culture une autorisation pour faire réaliser des travaux sur l'immeuble.

Je vous saurais gré de bien vouloir soumettre ma proposition de classement à l'avis du Conseil communal et de me faire parvenir la réponse au plus tard dans un délai de trois mois, conformément aux dispositions de la loi du 18 juillet 1983 concernant la conservation et la protection des sites et monuments nationaux.

Veillez agréer, Monsieur le Bourgmestre, mes salutations distinguées.

A handwritten signature in black ink, consisting of a large, stylized 'S' followed by a horizontal line and a small loop at the end.

**Sam Tanson,**  
**Ministre de la Culture**